


APSTIPRINĀTS


Direktors Modris Greitāns
2022. gada 21. septembris

**Elektronikas un datorzinātņu institūta
Projektā “SCAPE-IF” (KC-PI-2020/42) radītās tehnoloģijas “Sensorā apģērba
platforma kustību analīzei” intelektuālā īpašuma – zinātība un ar to saistīto tiesību
neekskluzīvas vienkāršas licences izsoles nolikums**

1. Vispārīgie noteikumi

- 1.1. Izsoles rīkotājs Valsts zinātniskais institūts - atvasināta publiska persona “Elektronikas un datorzinātņu institūts”, reģ. Nr.: 90002135242, juridiskā adrese: Dzērbenes ielā 14, Rīgā, LV-1006, Latvija (turpmāk tekstā – *EDI*).
- 1.2. Nolikums nosaka EDI intelektuālā īpašuma neekskluzīvas vienkāršas licences izsoles norises kārtību.
- 1.3. Nolikums ir izveidots un izsole tiek organizēta saskaņā ar Latvijas Republikas normatīvajiem aktiem.
- 1.4. EDI komercializē tai piederošo intelektuālo īpašumu ar mērķi iegūt maksimāli komerciāli izdevīgāko piedāvājumu par projekta, kurš izstrādāts pamatojoties uz Valsts zinātniskā institūta - atvasinātas publiskas personas „Elektronikas un datorzinātņu institūts” un Latvijas investīciju un attīstības aģentūras līgumiem Nr.KC-L-2017/4 un Nr. KC-PI-2020/42, ietvaros radīto intelektuālo īpašumu – tehnoloģijas “Sensorā apģērba platforma kustību analīzei” (turpmāk – SCAPE-IF tehnoloģija) zinātība (“*know-how*”) un ar to saistītās tiesības, neekskluzīvu vienkāršu licenci.
- 1.5. Informāciju par intelektuālo īpašumu var iegūt EDI vai rakstot uz info@edi.lv līdz 2022. gada 7. oktobrim. Lai iepazītos ar izvērstāku intelektuālā īpašuma aprakstu interesantam būs jānoslēdz ar EDI informācijas neizplatīšanas līgums (*non-disclosure agreement*).
- 1.6. Izsoles forma – rakstiska izsole.
- 1.7. Izsole notiek ar augšupejošu soli.
- 1.8. Visos citos jautājumos, kas nav paredzēti šā nolikuma noteikumos, ir jāvadās no spēkā esošajiem Latvijas Republikas normatīvajiem aktiem. Šī nolikuma noteikumi ir piemērojami un iztulkojami saskaņā ar Latvijas Republikas normatīvajiem aktiem.

2. Nolikumā lietotie termini

- 2.1. Izsoles dalībnieks – fiziska vai juridiska persona;
- 2.2. Izsoles objekts – intelektuālā īpašuma, kas ietver Neekskluzīvas vienkāršas licences līguma projekta pielikumā (Pielikums Nr. 2) uzskaitīto zinātību un ar to saistītās tiesības, izmantošanas tiesības – neekskluzīva vienkārša licence, kuras izmantošanas nosacījumi atrunāti Pielikumā Nr. 2.

2.3. Izsoles objekta sākumcena ir 35000,00 euro gadā (trīsdesmit pieci tūkstoši euro, 00 centi), neskaitot pievienotās vērtības nodokli ar nosacījumu, ka ne-ekskluzīvas licences līgums tiek slēgts vismaz uz 5 gadiem un pirmais maksājums tiek veikts par pirmajiem diviem gadiem

2.4. Visaugstākā izsolāmā objekta cena – izsoles dalībnieka rakstiski izteikts piedāvājums, kas ietver no visiem izsoles dalībniekiem visaugstāko cenu.

2.5. Izsoles uzvarētājs – izsoles dalībnieks, kurš par izsoles objektu nosolījis visaugstāko cenu. EDI patur tiesības slēgt neekskluzīvas vienkāršas licences līgumu ar vairākiem pretendentiem uz vienādiem nosacījumiem, ja vien tas ir komerciāli izdevīgāk.

2.6. Pieteikums – izsoles dalībnieka iesūtīts pieteikums par dalību izsolē ar iekļautu piedāvāto cenu (Pielikums Nr. 1).

2.7. Izsoles organizētājs un rīkotājs – ar EDI 2021. gada 29.marta rīkojumu Nr.1.1.-2/12-21 (grozījumi 2022. gada 3. janvārī, rīkojums Nr. 1.1.-2/9-22) apstiprinātā izsoles komisija.

3. Izsoles organizācijas kārtība

3.1. Ne vēlāk kā 2 (divas) nedēļas pirms izsoles informācija par izsoli tiek publicēta EDI mājas lapā www.edi.lv un Latvijas Republikas oficiālajā izdevumā 'Latvijas vēstnesis'. EDI mājas lapā ievieto izsoles nolikumu ar pieteikuma veidlapu un neekskluzīvas vienkāršas licences līguma projektu. Informācija var tik publicēta un izplatīta arī citos veidos ar mērķi, lai ar to var iepazīties pēc iespējas plašāka auditorija.

3.2. Pieteikumu var iesniegt klātienē, pa pastu vai elektroniski.

3.2.1. Pieteikums jānosūta vai jāiesniedz klātienē aizzīmogatā vēstulē, kuras izsolei to iesniedz, EDI, Dzērbenes ielā 14, 2. stāvā direkcijā darba dienās laikā no plkst. 08.30 līdz 17.00, Rīgā, LV-1006 līdz 2022. gada 10. oktobrim plkst. 13.00.

3.2.2. Pieteikums ir iesniedzams elektroniskā dokumenta formā, parakstot to ar drošu elektronisko parakstu un sūtot uz epasta adresi info@edi.lv no 2022. gada 10. oktobra plkst. 13.01 līdz tās pašas dienas plkst. 15.00. Pieteikumam ir jābūt parakstītam ar drošu elektronisko parakstu, kas uzlikts līdz 2022. gada 10. oktobrim, plkst. 13.00.

3.3. Pieteikumam jābūt skaidri salasāmam, bez labojumiem un dzēsumiem.

3.4. Pieteikumi, kas tiks iesniegti (iesūtīti) pēc noteiktā termiņa, netiks pieņemti.

3.5. Līdz noteiktā termiņa beigām Izsoles dalībnieks savu pieteikumu var atsaukt rakstiskā veidā.

3.6. Izsoles komisija Pieteikumu atvēršanu organizē **2022. gada 10. oktobrī plkst. 15.01.**

3.7. Pieteikumu atvēršana ir atklāta. Dalību Pieteikuma atvēršanā iepriekš jāaskaņo ar EDI.

4. Izsoles Pieteikumu izvērtēšana

4.1. Izsoles Komisija pārbauda, vai izsoles prasībām atbilstošie Pieteikumi satur visu šajā Nolikumā izklāstīto informāciju (Izsoles dalībnieka rekvizīti, solītā izsoles objekta cena, piekrišana piedāvātajam neekskluzīvas vienkāršas licences līgumam) un vai iesniegtais Pieteikums atbilst Nolikuma prasībām.

4.2. Izsoles komisija ir tiesīga izslēgt no dalības rakstiskajā izsolē Pieteikumus, kuri nesatur visu šajā Nolikumā pieprasīto informāciju, vai iesniegtā informācija neatbilst šī Nolikuma prasībām.

4.3. Nolikuma prasībām atbilstošie Pieteikumi tiks salīdzināti un vērtēti pēc lielākās piedāvātās izsoles objekta cenas (cena jānorāda bez PVN un jānoapaļo līdz veseliem euro).

4.4. Pieteikums, kurā piedāvātā izsoles objekta cena ir zemāka par izsoles sākumcenu, tiek izslēgts no tālākās izvērtēšanas.

4.5. Ja vairākiem Izsoles dalībniekiem būs vienādas lielākās cenas, EDI slēgs ne-ekskluzīvu vienkāršu licences līgumu ar vairākiem izsoles dalībniekiem.

4.6. Izsole tiek protokolēta, atzīmējot katru iesūtīto Pieteikumu, tā atvēršanas laiku un piedāvāto izsoles objekta cenu.

4.7. Izsole atzīstama par notikušu bez rezultāta, ja nav pieteicies neviens Izsoles dalībnieks vai nav saņemts neviens derīgs Pieteikums, vai visas piedāvātās izsoles objekta cenas ir zemākas par izsoles sākumcenu.

4.8. Izsoles komisija pēc izsoles pieteikumu izvērtēšanas paziņo rezultātus Izsoles dalībniekiem un publicē informāciju par izsoles rezultātiem EDI mājas lapā www.edi.lv.

5. Licences līguma slēgšana

5.1. Pēc Izsoles rezultātu paziņošanas Izsoles dalībniekam(iem) – Izsoles uzvarētājam(iem) ar EDI 10 (desmit) darba dienu laikā jānoslēdz licences līgums (Pielikums Nr. 2).

5.2. Nosolīto izsoles objekta cenu Izsoles uzvarētājam(iem) ir jāmaksā atbilstoši neekskluzīvas vienkāršas licences līguma nosacījumiem (Pielikums Nr. 2).

Nolikuma pielikumi:

1. Pieteikums dalībai izsolē (Pielikums Nr. 1)

2. Neekskluzīvas vienkāršas licences līguma projekts ar pielikumu (Pielikums Nr. 2)

Pielikums Nr. 1

**Elektronikas un datorzinātņu institūta
izsoles komisijai**
Dzērbenes iela 14, 2.stāvā direkcijā, Rīgā, LV-1006, Latvija

fiziskas personas rekvizīti
(vārds, uzvārds, personas kods, deklarētās dzīvesvietas adrese)
VAI

juridiskas personas rekvizīti
(nosaukums, reģistrācijas numurs un juridiskā adrese)

Kontakttālrunis, e-pasts

PIETEIKUMS DALĪBAI IZSOLĒ

Vēlos piedalīties neekskluzīvas vienkāršas licences izsolē uz **“SCAPE-IF” (KC-PI-2020/42)** projektā radītā intelektuālā īpašuma - “Sensorā apgērba platforma kustību analīzei” tehnoloģijas moduļu lietošanas tiesībām.

Piedāvātā samaksa par vienu licenci ir: [summa] EUR.

Iegādājamo licenču skaits:

Piekrītu neekskluzīvas vienkāršas licences līguma projektā ietvertajiem nosacījumiem, jo īpaši apmaksas nosacījumiem, noslēdzot līgumu.

Norēķina konta numurs kredītiestādē:

Apstiprinām, ka dalībai izsolē šķēršļi nepastāv.

datums

paraksts

TIESĪBU NEEKSKLUZĪVAS LICENCES LĪGUMS Nr. ... /
NON-EXCLUSIVE RIGHTS LICENSING AGREEMENT No. ...

Rīga, Latvija / Riga, Latvia

2022. gada ... / .. of ..., 2022

Licenciārs

Valsts zinātniskais institūts - atvasināta publiska persona „Elektronikas un datorzinātņu institūts”

Reģistrācijas Nr. 90002135242,

Juridiskā adrese: Dzērbenes iela 14,
Rīga, LV-1006, Latvia.

Licensor

State research institute – a derived public person "Institute of Electronics and Computer Science"

Registration No 90002135242,

Registered office: 14 Dzerbenes street ,
Riga, LV-1006, Latvia.

Licenciāts

[..]

Reģistrācijas Nr. ,

Juridiskā adrese:

Licensee

[..]

Registration No,

Registered office:

Turpmāk arī kopā saukti “Puses” vai katrs atsevišķi kā “Puse” vienojas sekojoši:

together called “Parties” or each as a “Party”, agree as follows:

PREAMBULA

(A) Licenciāram pilnībā pieder intelektuālā īpašuma tiesības, kas ir šī Līguma priekšmets (sk. 1.15. punktu).

(B) Licenciārs ir radījis reāllaika kustību uztveršanas un to digitālās 3D reprezentācijas programmatūru un aparāturu cilvēku kustību ierakstīšanai un vizualizēšanai (SCAPE-IF tehnoloģija).

(C) Licenciārs piekrīt piešķirt Licenciātam ne-ekskluzīvu tiesību licenci intelektuālā īpašuma (Licencēto tiesību) izmantošanai saskaņā ar šajā līgumā (turpmāk - Līgums) atrunātajiem

PREAMBLE

(A) The Licensor fully owns the intellectual property rights that are the subject of this Agreement (see Clause 1.15.).

(B) The Licensor has created a set of real-time motion capture and digital 3D rebuilding software and hardware for human movement recording and visualization (SCAPE-IF technology).

(C) The Licensor has agreed to grant a non-exclusive rights license to the Licensee to use the intellectual property rights (Licensed Rights) on the terms set out in this agreement (Agreement).

nosacījumiem.

D) Licenciārs patur tiesības veikt turpmākus pētījumus un attīstīt licencēto SCAPE-IF tehnoloģiju dažādos projektos.

E) Ar šo Līgumu netiek nodotas īpašumtiesības uz intelektuālā īpašuma tiesībām (Licencētajām tiesībām).

(F) Šis Līgums ir ne-ekskluzīvas tiesību licences līgums, nevis līgums par aparatūras, programmatūras vai pakalpojumu pārdošanu.

(G) Šis līgums piešķir Licenciātam tiesības izmantot tālāk aprakstīto SCAPE-IF tehnoloģiju un uzliek Licenciātam konkrētus pienākumus aizsargāt SCAPE-IF tehnoloģiju un Saistītos materiālus pret neatļautu izmantošanu, pavairošanu, izplatīšanu vai publicēšanu.

Puses vienojas par sekojošo:

Līgumā lietotie termini

1. Interpretācija

Šajā Līgumā tiek piemērotas zemāk minētās definīcijas, interpretācijas un noteikumi.

1.1. **Piemērojamie tiesību akti** - ir jāpiemēro Latvijas Republikas likumi.

1.2. **Persona** ir fiziska persona, uzņēmums vai neregistrēta organizācija (vienalga vai reģistrēta vai neregistrēta atsevišķi).

1.3. **Darba diena** - diena, izņemot sestdienu, svētdienu vai valsts svētku dienu.

1.4 **SCAPE-IF tehnoloģija** – aparatūras, iegulto algoritmu, procesoru algoritmu un Unity aplikācijas apvienojums (pilns apraksts pielikumā Nr. 1), kā arī Zinātība, kurus Elektronikas un datorzinātņu institūts irizstrādājis Projektā, un kas spēj reāllaikā ierakstīt

(D) The Licensor reserves the right to conduct further research and develop the licensed SCAPE-IF technology in various projects.

(E) Ownership of the intellectual property rights (Licensed Rights) are not being transferred by this Agreement.

(F) This Agreement is a non-exclusive rights license agreement and not an agreement for the sale of hardware, software or services.

(G) This Agreement gives Licensee rights to use the SCAPE-IF technology described below and imposes upon Licensee certain obligations to protect the SCAPE-IF technology and Related Materials from unauthorized use, reproduction, distribution or publication.

Parties hereby agree as follows:

Agreed terms

1. Interpretation

The following definitions and rules of interpretation apply in this agreement.

1.1. **Applicable Laws** - laws of the Republic of Latvia should apply.

1.2. A **person** includes a natural person, corporate or unincorporated body (whether or not having a separate legal personality).

1.3. **Business Day** - a day, other than a Saturday, Sunday or public holiday.

1.4. **SCAPE-IF technology** - a composition of hardware, embedded algorithms, processor algorithms and Unity application (full description in Annex No 1) as well as Know-How, any Enhancements and Modifications (developed in the Project), which is capable of real-time motion capture and digital 3D rebuilding for human

un digitāli 3D formātā attēlot cilvēka kustības.

1.5. **Sākuma datums** – šī Līguma parakstīšanas datums.

1.6. **Uzņēmums** - jebkurš uzņēmums, korporācija vai cita juridiska persona, neatkarīgi no tā, kur un kā tā ir reģistrēta vai izveidota.

1.7. **Konfidenciāla informācija** – īpašumtiesību materiāli vai informācija, kas pieder Licenciāram vai jebkurai trešajai personai, kurai Licenciārs ir apņēmis nodrošināt konfidencialitāti, ko tieši vai netieši Licenciārs vai trešās personas, ar kurām Licenciārs ir saistīts, ir nodevis Licenciāta valdījumā un vienlaicīgi materiāls vai informācija nav vispārēji pieejama citiem vai netiek izmantota (izņemot citas personas, kuras Licenciārs ir piešķīris SCAPE-IF tehnoloģiju un Saistīto materiālu vai to daļas licences) vai kuru lietderība vai vērtība nav vispārzināma vai atzīta par standarta praksi, neatkarīgi no tā, vai pamatā esošā informācija ir publiski pieejama un bez ierobežojuma ietver visu uzņēmējdarbības informāciju, programmatūru un tehnoloģiju, patentējamu vai nepatentējamu, un ko iegūst vai viņa pārstāvis un kas sakarā ar līgumattiecībām starp Licenciāru un Licenciātu, var kļūt zināma Licenciātam.

1.8. **Autortiesības** – attiecas uz tām īpašumtiesībām vai SCAPE-IF tehnoloģiju un Saistīto materiālu autortiesībām, un tās ietver turpmākās autortiesības uz SCAPE-IF tehnoloģijas uzlabojumiem un atjauninājumiem, ko izstrādājis Licenciārs, kā arī uzlabojumiem un grozījumiem, Licenciāra pieteikumiem reģistrēt Autortiesības par uzlabojumiem un grozījumiem.

1.9. **Uzlabojumi** — SCAPE-IF tehnoloģijas izmaiņas un/vai uzlabojumi neatkarīgi no tā, vai tie ir saistīti ar konkrētu SCAPE-IF tehnoloģiju

movements recording and visualization created by the Institute of Electronics and Computer Science.

1.5. **Commencement Date** – date of this Agreement as defined in Clause 3.4.

1.6. **Company** - any company, corporation or other body corporate, wherever and however incorporated or established;

1.7. **Confidential Information** - proprietary material or information belonging to Licensor, or to any third party to which Licensor owes a duty to maintain confidentiality, directly or indirectly placed by Licensor, or by third parties to which Licensor is related, into the possession of Licensee which material or information is not generally available to or used by others (except other persons whom Licensor has granted licenses of the SCAPE-IF technology and Related Materials or part thereof) or the utility or value of which is not generally known or recognized as standard practice, whether or not the underlying details are in the public domain, and includes, without limitation, all business information, software and technology, whether patentable or not, which is acquired by or on behalf of Licensee from time to time and which, owing to the relationship between Licensor and Licensee, may become known to Licensee.

1.8. **Copyrights** - refers to those copyrights or copyright registrations for the SCAPE-IF technology or the SCAPE-IF technology and Related Materials, including future Copyrights to SCAPE-IF technology improvements and updates developed by the Licensor; as well as improvements and amendments, Licensor's applications to register Copyrights regarding the improvements and amendments.

1.9. **Enhancements** - changes and/or

konfigurāciju Licenciāta īpašai lietošanai vai citādi.

1.10. **Kļūdas** - attiecībā uz SCAPE-IF tehnoloģiju, nepareizu aparatūru, pirmkodu vai objekta kodu vai jebko, kas nav paredzēts Līgumā ar SCAPE-IF tehnoloģijas aprakstu vai pieprasītajās modifikācijās.

1.11. **Zinātība** - ietver visas tehnoloģijas, pirmkodu, objekta kodu, lokālā tīkla pārvaldītāja kodu, tehnisko informāciju, algoritmus, lietojumprogrammas, procedūras, procesus, tirdzniecības noslēpumus, metodes, prakses, paņēmienus, informāciju, loģikas/plūsmas diagrammas, skices, rasējumus, specifikācijas, rokasgrāmatas un datus, kas attiecas uz aparatūras un programmatūras projektēšanu, izgatavošanu, ražošanu, pārbaudi un testēšanu, kas laiku pa laikam ir Licenciāra rīcībā;

1.12. **Rokasgrāmatas** - tehniskās rokasgrāmatas un lietotāja rokasgrāmatas un cita līdzīga dokumentācija.

1.13. **Modifikācijas** - Uzlabojumi un/vai kļūdu labojumi, kuras veic Licenciārs, tiek uzskatītas par Licenciāta akceptētām, kad ir pagājušas sešdesmit (60) dienas pēc jebkādu Modifikāciju veiksmīgas instalēšanas, ja vien Licenciāts pirms šāda perioda beigām rakstveidā nepaziņo Licenciāram, ka attiecīgās modifikācijas neatbilst aprakstam, kas sniegts pielikumā Nr. 1.

1.14. **Licences darbības joma** – licence piešķir Licenciātam tiesības izmantot Licencētās tiesības šajā Līgumā norādītajos veidos. Licence dod tiesības Licenciātam pilnībā vai daļēji iekļaut SCAPE-IF tehnoloģiju (Licencētās tiesības) jebkādos citos Licenciāta produktos (Licencētos produktos). Licenciātam ir tiesības veikt visas nepieciešamās darbības un lietot Licencētās tiesības visos iespējamās

improvements to the SCAPE-IF technology, whether arising out of the particular SCAPE-IF technology configuration for the specific use of Licensee or otherwise.

1.10. **Errors** - with regard to the SCAPE-IF technology, incorrect hardware, source code or object code or anything not in Agreement with SCAPE-IF technology description or requested modifications.

1.11. **Know-How** includes all technology, source code, object code, local area network manager code, technical information, algorithms, applications, procedures, processes, trade secrets, methods, practices, techniques, information, logic/flow charts, sketches, drawings, specifications, manuals and data relating to the design, manufacture, production, inspection, and testing of the hardware and software, which are from time to time in Licensor's possession;

1.12. **Manuals** - the technical manuals and the user manuals and other similar documentation.

1.13. **Modifications** - Enhancements and/or correction of Errors made by Licensor shall be deemed to have been accepted by Licensee upon the lapse of sixty (60) days following the successful installation of any Modifications unless Licensee notifies Licensor in writing prior to the lapse of such period that the Modifications in question do not conform to description provided in Annex No 1.

1.14. **License Scope** – the License gives rights to Licensee to use the Licensed Rights in the ways specified in this Agreement. The License gives rights to Licensee to include the SCAPE-IF technology (Licensed Rights) fully or partly in any other Licensee products (Licensed products) in the ways specified in this Agreement. The

veidos (piemēram, reproducēt), lai nodrošinātu SCAPE-IF tehnoloģijas iekļaušanu Licencētos produktos kā tas norādīts šajā punktā. Licence neļauj Licenciātam licencēt SCAPE-IF tehnoloģiju un Licencētās tiesības jebkuram citam.

1.15. **Licencētās tiesības** - šajā Līgumā saskaņā ar priekšmetu (atsauce uz pielikumu Nr. 1) ir:

- a) Aparatūra (sensoru mezgli, vadi, bāzes stacija);
- b) Iegultie algoritmi (ātrās datu ieguves algoritmi);
- c) Procesora algoritmi (ķermeņa formas rekonstrukcijas algoritms, statisko pozu salīdzināšanas algoritms, dinamisko pozu salīdzināšanas un izsekošanas algoritms, algoritms rekonstruētā attēla novietošanai uz zemes plaknes);
- d) Unity lietotne.

1.16. **Licencēts produkts** — jebkurš Licenciāta ražots produkts, kas pilnībā vai daļēji ietver SCAPE-IF tehnoloģiju (Licencētās tiesības).

1.17. **Saistītie materiāli** - visi drukātie un digitālie materiāli, piemēram, lietotāja dokumentācija, apmācību dokumentācija Licenciāra piegādātajai SCAPE-IF tehnoloģijai, un ietver arī rokasgrāmatas un citu dokumentāciju.

1.18. **Komercnoslēpumi** — neizpaužama ekonomiska rakstura informācija, tehnoloģiskas zināšanas un zinātniska vai cita veida informācija, kas atbilst visām šādām prasībām:

- 1) tā ir slepena tādā nozīmē, ka tā nav vispārzināma vai pieejama personām, kuras parasti izmanto šādu informāciju;
- 2) tai ir faktiskā vai iespējama komerciāla vērtība, jo tā ir slepena;
- 3) komercnoslēpuma turētājs īpašos apstākļos ir veicis atbilstošus un pamatotus pasākumus (tehnoloģiskos,

Licensee has the right to take all necessary actions and use the Licensed Rights in all possible ways (eg reproduction) to ensure the inclusion of SCAPE-IF technology in the Licensed Products as provided in this Clause. The Licensor prevents the Licensee from licensing the SCAPE-IF technology and Licensed Rights to anyone else.

1.15 **Licensed Rights** - in this Agreement, in accordance with the subject matter (ref. to Annex No 1), means the SCAPE-IF technology which includes:

- a) Hardware (sensor nodes, wires, base station);
- b) Embedded algorithms (fast data acquisition algorithms);
- c) Processor algorithms (Body shape reconstruction algorithm, static pose comparison algorithm, dynamic pose comparison and tracking algorithm, algorithm for placing the reconstructed image on the ground plane);
- d) Unity application.

1.6. **Licensed Product** - any product produced by the Licensee that includes the SCAPE-IF technology (Licensed Rights) fully or partly.

1.17. **Related Materials** - all of the printed and digital materials like user documentation, training documentation for the SCAPE-IF technology supplied by Licensor to Licensee and includes the Manuals or other documentation.

1.18 **Trade secrets** - undisclosed information of an economic nature, technological knowledge, and scientific or any other information which conforms to all of the following requirements:

- 1) it is secret in the sense that it is not generally known among or available to persons who normally use such kind of information;

organizatoriskos un fiziskās aizsardzības pasākumus), lai saglabātu komercnoslēpuma slepenību;

1.19. **Fiziskie pasākumi** - Licencēto tiesību fiziskie pasākumi (tehnoloģijas, ierīces vai to sastāvdaļas).

1.20. **Teritorija** – zemes platība, kurā šis Līgums ir spēkā - visā pasaulē;

1.21. **Komercnoslēpuma turētājs** - jebkura fiziska vai juridiska persona, kas likumīgi ieguvusi komercnoslēpumu un ir tiesīga to administrēt (kontrolēt), cita starpā, izmantot un izpaust;

1.22. **Personas dati** — jebkura informācija, kas attiecas uz identificētu vai identificējamu fizisku personu, kuru var identificēt tieši vai netieši un kura, jo īpaši, ietver šādu informāciju par dzīvu personu: vārds un uzvārds, vecums, dzimšanas datums, dzimums, adrese, kontaktinformācija, valsts izdotie identifikatori (piemēram, pase, ID karte un personas kods), identifikācijas numurs, atrašanās vietas dati, tiešsaistes identifikators vai jebkura konkrēta fiziska, ar veselību saistīta, fizioloģiska, ģenētiska, fiziska, ekonomiska vai sociāla informācija.

1.23. **Apstrāde** - jebkura darbība, kas veikta ar Personas datiem vai datiem, kas apstrādāti, izmantojot SCAPE-IF tehnoloģiju, ar vai bez automatizētiem līdzekļiem, ieskaitot, bet neaprobežojoties ar datu vākšanu, reģistrēšanu, organizēšanu, strukturēšanu, glabāšanu, pielāgošanu vai pārveidošanu, izguvi, izmantošanu, izpaušanu, izmantojot pārraidi, izplatīšanu vai citādi darot tos pieejamus, saskaņošanu vai kombinēšanu, ierobežošanu, bloķēšanu, dzēšanu vai iznīcināšanu.

1.24. **Projekts** - projekts Nr. KC-PI-2020/42 "Sensorais apģērbs pareizām fiziskām aktivitātēm ar atgriezenisko saiti (SCAPE-IF)";

2) it has actual or potential commercial value because it is secret;

3) the trade secret holder, under the circumstances, has taken appropriate and reasonable steps (technological, organizational and physical protection measures) to maintain secrecy of the trade secret;

1.19. **Physical measures** - physical measures of the Licensed Rights (technologies, devices or the components thereof).

1.20 **Territory** – an area of land in which this Agreement is in force - worldwide;

1.21 **The trade secret holder** - means any natural or legal person who has lawfully acquired the trade secret and is entitled to administer (control) it, inter alia, to use and disclose it;

1.22. **Personal Data** - any information relating to an identified or identifiable natural person who can be identified directly or indirectly and in particular includes but is not limited to the following information about a living individual: first and last name, age, date of birth, gender, address, contact information, government-issued identifiers (such as passport, ID card and personal code), an identification number, location data, an online identifier, or any specific physical, health-related, physiological, genetic, mental, economic, cultural or social information about that natural person.

1.23. **Processing** - any act performed on Personal Data or data processed using SCAPE-IF technology, whether or not by automated means, including, but not limited to, collection, recording, organization, structuring, storage, adaptation or alteration, retrieval, use, disclosure by transmission, dissemination or otherwise making available, alignment or combination, restriction, blocking, erasure or

1.25. **Pārstāvis** - attiecībā uz Pusi, tās darbinieki, amatpersonas, darbuzņēmēji, apakšuzņēmēji, pārstāvji un padomdevēji.

1.26. **GDPR** - Vispārīgā datu aizsardzības regula, kas ir Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 27. aprīļa Regula (ES) Nr. 2016/679 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti, un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK.

1.27. Pielikumi ir šā Līguma sastāvdaļa, un tie ir spēkā tā, it kā tie būtu pilnībā izklāstīti šā Līguma pamattekstā. Jebkura atsauce uz šo Līgumu ietver Pielikumus.

1.28. Atsauces uz noteikumiem un pielikumiem attiecas uz šī Līguma noteikumiem un pielikumiem.

1.29. Klauzulu, pielikumu un punktu virsraksti neietekmē šī Līguma interpretāciju.

1.30. Visiem šī Līguma grozījumiem ir jābūt rakstiskiem, un jāparaksta abām Pusēm, citādi tie ir spēkā neesoši.

1.31. Ja vien konteksts nenosaka citādi, vārdi vienskaitlī ietver daudzskaitli un daudzskaitlī ietver vienskaitli.

1.32. Šis Līgums ir saistošs šī Līguma Pusēm, tiesību pārņēmējiem un pilnvarotajām personām, un atsauces uz jebkuru no Pusēm ietver šīs Puses pārstāvjus, pēctečus un pilnvarotos.

1.33. Jebkurš pienākums Pusei nedarīt kaut ko ietver arī pienākumu Pusei neļaut tam notikt.

1.34. Izteicieni, kas ietver **tostarp, ietver, jo īpaši, piemēram** - vai jebkuru līdzīgu izteicienu, jāsaprot kā ilustratīvu un neierobežo tvērumu vārdiem, aprakstiem, definīcijām, frāzēm vai terminiem citviet Līgumā.

destruction;

1.24. **Project** - Project No. KC-PI-2020/42 "Sensorial Clothes for Accurate Physical Exercise and Instant Feedback (SCAPE-IF)";

1.25. **Representative** - in relation to a Party, its employees, officers, contractors, subcontractors, representatives and advisers;

1.26. **GDPR** - means General Data Protection Regulation Regulation, that is regulation of (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC;

1.27. The Annexes form part of this Agreement and shall have effect as if set out in full in the body of this Agreement. Any reference to this Agreement includes Annexes.

1.28. References to clauses and Annexes are to the clauses and Annexes of this Agreement.

1.29. Clause, Annex and paragraph headings shall not affect the interpretation of this Agreement.

1.30. Any and all amendments to this Agreement must be made in writing and signed by both Parties otherwise being null and void.

1.31. Unless the context otherwise requires, words in the singular shall include the plural and in the plural shall include the singular.

1.32. This Agreement shall be binding on, and endure to the benefit of, the Parties to this Agreement and their respective personal representatives, successors and permitted assigns, and references to any party shall include that Party's personal representatives, successors and permitted assigns.

2. Licences piešķiršana un īpašumtiesību rezervēšana

2.1. Ar šo Licenciārs piešķir Licenciātam personīgu, ne-ekskluzīvu, nenododamu licenci, lai izmantotu SCAPE-IF tehnoloģiju un Saistītos materiālus, kas minēti šī Līguma Pielikumā Nr. 1, ievērojot Licences darbības jomu un citādi saskaņā ar šī Līguma noteikumiem. Licenciārs saglabā īpašumtiesības un ekskluzīvas īpašumtiesības uz SCAPE-IF tehnoloģiju (arī SCAPE-IF tehnoloģijas kopijām) un saistītajiem materiāliem. Licenciāts piekrīt darīt visu iespējamo, lai aizsargātu SCAPE-IF tehnoloģiju un saistītos materiālus pret neatļautu izmantošanu vai publicēšanu.

3. Licences maksa un maksājumi

3.1. viena licence nozīmē vienu juridisku personu – personu vai uzņēmumu (Licenciāts). Licenciāts maksā Licenciāram licences maksu – gada abonēšanas maksu.

3.2. Puses vienojas par šādu licences maksu: Abonēšanas maksa par vienu licenci ir saņemtais piedāvājums izsolē, bet ne mazāk kā 35000.00 euro (izsoles sākuma cena) par 1 gadu (12 mēnešiem), neieskaitot pievienotās vērtības nodokli, un minimālais licencēšanas termiņš ir 5 (pieci) gadi (60 mēneši). Minimālais pirmais maksājums (sākotnējā

1.33. Any obligation on a Party not to do something includes also an obligation not to allow that thing to be done or happen.

1.34. Any words following the terms **including, include, in particular, for example**, or any similar expression shall be construed as illustrative and shall not limit the sense of the words, description, definition, phrase or term preceding those terms.

2. Grant of License and Reservation of Ownership

2.1. Licensor hereby grants to Licensee a personal, non-exclusive, non-transferable license to use the SCAPE-IF technology(referred to in Annex No. 1 hereto)and Related Materials in the Territory given the License Scope and otherwise pursuant to the terms of this Agreement. Licensor retains title and exclusive ownership of any and all copies of the SCAPE-IF technology and Related Materials licensed hereby. Licensee agrees to use its best efforts to protect the SCAPE-IF technology and Related Materials from unauthorized use or publication.

3. License Fee and Payments

3.1. One license means one legal entity – individual or company (Licensee). Licensee pays the Licensor license fee – annual subscription fee.

3.2. Parties agree on the following fees: Subscription fee for one license is a bid in the auction but no less than EUR 35000.00 (starting price of the auction) per 1 year (12 months), excluding value added tax, and minimal licensing period for 5 (five) years (60 months). A minimum first payment (initial subscription fee) is for the first 2 years (24 months) which is equivalent to 2

abonēšanas maksa) ir par pirmajiem 2 gadiem (24 mēnešiem), kas ir līdzvērtīgs 2 (divu) gadu licences maksai (minimums 70000.00euro), neieskaitot pievienotās vērtības nodokli.

3.3. Licenciāts ir atbildīgs par jebkuru nodokļu (tostarp pārdošanas vai lietošanas nodokļu, nemateriālo nodokļu un īpašuma nodokļu) nomaksu, kas izriet no šī Līguma izpildes, izņemot nodokļus, kuru pamatā ir Licenciāra ienākumi.

3.4. Sākuma datums ir Līguma noslēgšanas datums. Pēc Līguma noslēgšanas, Licenciāts 45 (četrdesmit piecu) Darba dienu laikā pēc rēķina saņemšanas maksā Licenciāram sākotnējo abonēšanas maksu par Licencēto tiesību izmantošanu uz 2 gadiem (24 mēnešiem). Nākamās ikgadējās abonēšanas maksājums veic 15 dienu laikā pēc iepriekš apmaksātā licences termiņa beigām, balstoties uz Licenciāta izsniegto rēķinu. Šāds maksājums Licenciātam pagarinās Licencēto tiesību izmantošanas iespējas uz (1) vienu nākamo gadu (12 mēnešiem).

3.5. Licencēto tiesību izmantošanas tiesības tiek nodotas tikai pēc pilnas attiecīgā maksājuma summas saņemšanas. Piecu (5) Darba dienu laikā pēc 3.2.punktā minētā maksājuma saņemšanas, Licenciārs nodod Licenciātam visu uz SCAPE-IF tehnoloģiju un Licencētām tiesībām attiecināmo informāciju, tostarp Saistītos materiālus, kuri ir nepieciešami SCAPE-IF tehnoloģijas (Licencēto tiesību) izmantošanai.

3.6. Visus maksājumus attiecībā uz šo Līgumu, kas jāveic Licenciātam saskaņā ar šo Līgumu, veic euro (EUR) valūtā, nekavējoties elektroniski pārskaitot pieejamos līdzekļus uz Licenciāra bankas kontu [...]. Par maksājuma dienu uzskata dienu, kad visa 3.2. punktā noteiktā summa ir saņemta Licenciāra kontā.

(two) year license fee (a minimum of EUR 70000.00), excluding value added tax.

3.3. Licensee is and shall be solely responsible for payment of any taxes (including sales or use taxes, intangible taxes, and property taxes) resulting from Licensee's execution of this Agreement, exclusive of taxes based on Licensor's income.

3.4. The Commencement Date is the date of the execution of the contract. After the execution of the Agreement, the Licensee shall pay the initial subscription fee for the use of the Licensed Rights for the first 2 years (24 months) to the Licensor within forty five (45) Business days from the date of execution of the Agreement. Next payments for the use of the Licensed Rights for the next 12 months are made within fifteen (15) days after expiration of the previously paid term of the license on the grounds of the Licensor provided invoice. Such payment will extend Licensed Rights to the Licensee for the next year (12 months).

3.5. The right of use of the Licensed Rights is transferred only after receipt of the full amount of the respective payment. Within five (5) Business Days after receiving the payment referred to in Clause 3.2, the Licensor transfers to the Licensee all information related to the SCAPE-IF technology and the Licensed Rights, including the Related Materials, which are necessary for the use of the SCAPE-IF technology (the Licensed Rights).

3.6 All payments regarding this Agreement to be made to the Licensor under this Agreement shall be made in euro (EUR) by electronic transfer of immediately available funds to Licensor's bank account [...]. The day of payment is considered the day when the full sum defined in 3.2 is in the

3.7. Visi Licences veiktie maksājumi saskaņā ar šo Līgumu ir minēti bez PVN un jebkādiem citiem valsts prasītiem maksājumiem, piemēram, nodokļiem, nodevām, kas noteiktas vietējos likumos utt.

3.8. Ja Licenciāts neveic maksājumus, kas saskaņā ar šo Līgumu pienākas Licenciāram, līdz maksājuma termiņam, tad, neierobežojot Licenciāra tiesiskās aizsardzības līdzekļus, Licenciātam jāmaksā procenti par nokavēto summu ar likmi 6% gadā. Licenciāts maksā procentus kopā ar nokavēto summu. Ja Licenciārs kāvē nodot Licenciātam visu tam nepieciešamo informāciju saskaņā ar 3.5.punktu, tad Licences maksa tiek samazināta par attiecīgo dienu skaitu, kad Licenciātam nebija iespējams izmantot Licencētās tiesības. Šādā gadījumā Licenciārs veic attiecīgās Licenciāta pārmaksātās summas atmaksu uz Licenciāta bankas norēķinu kontu, 3 (trīs) Darba dienu laikā pēc informācijas izsniegšanas saskaņā ar 3.5.punktu.

3.9. Attiecībā uz godprātīgi apstrīdētiem maksājumiem, procenti saskaņā ar šo punktu ir maksājami tikai pēc strīda atrisināšanas par konstatētajām summām, par kurām panākta vienošanās, sākot no noteiktā termiņa.

3.10. Šī Līguma 3.2.punktā noteiktā Licences maksa ir pilnīga un galīga maksa par Licenciātam ar šo Līgumu piešķirtām tiesībām. Puses apliecina, ka Licenciātam nav nekādu tiesību uz Licenciāta ieņēmumiem, ko tas guvis no Licencēto produktu realizācijas.

4. Autortiesības

4.1. SCAPE-IF tehnoloģija (Licencētas tiesības) un Saistītie materiāli pieder

Licensor's account.

3.7. All payments made by the Licensee under this agreement are mentioned exclusive of VAT and any other state-required payments, such as taxes, fees stipulated in local laws, etc.

3.8. If the Licensee fails to make any payment due to the Licensor under this Agreement by the due date for payment, then, without limiting the Licensor's remedies, the Licensee shall pay interest on the overdue amount at the rate of 6% per annum above. The Licensee shall pay the interest together with the overdue amount. If the Licensor delays in providing the Licensee with all the necessary information in accordance with Clause 3.5, then the License fee is reduced by the corresponding number of days when the Licensee was unable to use the Licensed Rights. In such a case, the Licensor shall refund the relevant amount overpaid by the Licensee by the wire transfer to the bank account of the Licensee within 3 (three) Business Days after providing the information in accordance with Clause 3.5.

3.9. In relation to payments disputed in good faith, interest under this clause is payable only after the dispute is resolved on sums found or agreed to be due, from the due date.

3.10. The License fee specified in Clause 3.2 of this Agreement is the full and final fee for the rights granted to the Licensee by this Agreement. The Parties confirm that the Licensor does not have any rights to the Licensee's revenues obtained from the sale of the Licensed Products.

4. Copyrights

4.1. The SCAPE-IF technology (Licensed Rights) and Related Materials

Licenciāram, un tos aizsargā Latvijas Autortiesību likumi un piemērojamie starptautiskie līgumi un/vai konvencijas. Neierobežojot citur šajā Līgumā ietvertu piešķiršanas aizliegumu piešķirt licenci, Licenciāts atzīst, ka tā tiesības izmantot SCAPE-IF tehnoloģiju un Saistītos materiālus ir Licenciātam personiskas. Tādēļ Licenciāts apņemas neatļaut SCAPE-IF tehnoloģiju un Saistītos materiālus izmantot nepilnvarotām personām un darīt visu iespējamo, lai novērstu SCAPE-IF tehnoloģijas un Saistīto materiālu vai jebkuras to daļas eksportēšanu uz jebkuru valsti, kurā nav autortiesību likumu, kas aizsargā Licenciāra Autortiesības. Tas neierobežo Licenciātu izmantot SCAPE-IF tehnoloģiju Licencētajos produktos, kas ir pieejami personām, kas nav Licenciāts, tostarp pēc šī Līguma darbības termiņa beigām.

5. SCAPE-IF tehnoloģijas un Saistīto materiālu atļautie lietojumi

5.1. Viena tehnoloģiju licence ļauj izmantot licencēto SCAPE-IF tehnoloģiju un Saistītos materiālus Licences darbības jomā vienai juridiskai personai – personai vai uzņēmumam (Licenciāts) un tās produktiem.

are owned by Licensor and are protected by Latvian copyright laws and applicable international treaties and/or conventions. Without limiting the prohibition on assignment contained elsewhere in this Agreement, Licensee acknowledges that its rights to use the SCAPE-IF technology and Related Materials are personal to Licensee. Licensee, therefore, covenants not to permit the use of the SCAPE-IF technology and Related Materials by unauthorized persons () and to use its best efforts to prevent the exportation of the SCAPE-IF technology and Related Materials or any portion thereof into any country which does not have copyright laws that will protect Licensor's Copyrights. This does not limit Licensee to use the SCAPE-IF technology in Licensed Products available for parties other than Licensee, including after the termination of this Agreement.

5. Permitted Uses of the SCAPE-IF technology and Related Materials

5.1. One technology license permits the use of the licenced SCAPE-IF technology and Related Materials within the License Scope for one legal entity – individual or company (Licensee) and its Products.

6. Neatļautas lietošanas veidi

6.1. Licenciāts vienojas un piekrīt, ka tas neveiks šādas darbības:

(a) pilnībā vai daļēji pārdot, izīrēt, iznomāt, apakšnomāt, licencēt, apakšlicencēt, aizdot, patapināt, sadalīt, nodot, piešķirt vai nodrošināt SCAPE-IF tehnoloģiju un Saistīto materiālu kā tādu vai jebkuru tā daļu izmantošanai nelicencētām personām, neierobežojot šīs darbības Licencētiem produktiem, kuros tiek izmantota šī tehnoloģija un kurus gala lietotāji (trešās personas) būs tiesīgi izmantot arī pēc Līguma darbības termiņa beigām;

(b) piešķirt, ieķīlāt, pieprasīt maksājumus vai citādi apgrūtināt vai nu SCAPE-IF tehnoloģiju un Saistītos materiālus vai to tiesības saskaņā ar šo Līgumu.

(c) aizsegt vai noņemt visus paziņojumus par autortiesībām vai preču zīmēm.

(d) veikt reverso inženieriju, dekompilēt vai izjaukt esošos SCAPE-IF tehnoloģijas prototipus.

7. Tiesību nodošana

7.1. Neierobežojot neko citu, kas ietverts šajā Līgumā, Licenciāts nenodod šo Līgumu vai jebkuras ar šo Līgumu iegūtās tiesības trešajām pusēm bez iepriekšējas rakstiskas Licenciāra piekrišanas, kuras piekrišana var tikt patvaļīgi atsaukta. Jebkura iespējamā tiesību nodošana bez Licenciāra piekrišanas tiek uzskatīta par spēkā neesošu.

8. Nosacījums, ilgums un izbeigšana

8.1. Šis Līgums sākas Sākuma datumā un turpinās, ja vien tas nav izbeigts, saskaņā ar šo Līgumu. Līguma (licences) minimālais darbības termiņš ir 5 (pieci) gadi. Gadījumā, ja vismaz 3 (trīs) mēnešus pirms Līguma (licences) termiņa beigām neviena no Pusēm nav

6. Uses Not Permitted.

6.1. Licensee covenants and agrees that it will not:

(a) whether in whole or in part, sell, rent, lease, sublease, license, sublicense, lend, time-share, transfer, assign or provide the use of or access to the SCAPE-IF technology and Related Materials as such, or any portion thereof, to unlicensed persons, without limiting these activities to Licensed products, in which this technology is used and which end users (third parties) will be entitled to use also after the expiration of the Agreement;

(b) assign, mortgage, charge or otherwise encumber either the SCAPE-IF technology and Related Materials as such or its rights under this Agreement.

(c) obscure or remove any copyright or trademark notices.

(d) reverse engineer, decompile or disassemble the existing prototypes of SCAPE-IF technology.

7. Assignment

7.1. Without limiting anything contained elsewhere in this Agreement, Licensee shall not assign this Agreement or any rights herein without the prior written consent of Licensor, which consent may be arbitrarily withheld. Any purported assignment without Licensor's consent shall be deemed to be null and void.

8. Term, duration and termination

8.1. This agreement shall commence on the Commencement Date and shall continue, unless terminated earlier in accordance with this Agreement. The minimum term of the Agreement (license) is 5 (five) years. In case, at least 3 (three) months before the

rakstiski brīdinājusi otro Pusi par Līguma izbeigšanu, tiek uzskatīts, ka Līgums ir ticis automātiski pagarināts par 1 (vienu) (nākošo) gadu. Šāds automātisko pagarinājumu skaits nav ierobežots.

8.2. Neskarot citas tai pieejamās tiesības vai tiesiskās aizsardzības līdzekļus, Licenciārs var nekavējoties izbeigt šo Līgumu, paziņojot Licenciātam, ja:

(a) Licenciāts noteiktajā termiņā nesamaksā jebkuru summu, kas pienākas Licenciāram saskaņā ar šo Līgumu, un nereaģē uz Licenciāra paziņojumiem 30 dienas pēc tam, kad ir paziņots par šāda maksājuma veikšanas nepieciešamību;

(b) Licenciāts izdara būtisku jebkura šī Līguma noteikuma pārkāpumu un (ja šāds pārkāpums ir novēršams) to nenovērš 30 dienu laikā pēc tam, kad par to tiek paziņots;

8.3. Ja šī Līguma darbība tiek pārtraukta jebkāda iemesla dēļ, Licenciāts nekavējoties pārtrauc izmantot Licencētās tiesības un atgriež SCAPE-IF tehnoloģiju Licenciāram kopā ar visām pilnām vai daļējām kopijām, kodiem un modifikācijām, ja tādas ir, tomēr Licenciāts var turpināt izmantot Licencētās Tiesības, lai pārdotu, piegādātu un izplatītu Licencētos Produktus, ko Licenciāts jau ir izgatavojis šī Līguma laikā, kā arī visas darbības saistībā ar remontu un jebkuru citu apkalpošanu, kas nepieciešama saskaņā ar garantiju, kas tiek sniegta klientiem, kuri attiecas uz Licencētajiem Produktiem. Ja Licenciāts neievēro šo punktu, Licenciārs var veikt jebkādas tiesiskas darbības, lai aizsargātu savas Licencētās tiesības un likumīgās intereses. Licenciāts sadarbojas ar Licenciāru un atlīdzina izdevumus, kas radušies, izpildot šo punktu.

8.4. Normālos apstākļos (ievērojot šo Līgumu) Licenciāts var pagarināt šo Līgumu ar savstarpēji rakstiski parakstītu

expiration of the Agreement (license), neither Party has notified the other Party in writing about the termination of the Agreement, it is considered that the Agreement has been automatically extended for 1 (one) (next) year. There is no limit to such number of automatic extensions.

8.2 Without affecting any other right or remedy available to it, Parties may terminate this agreement with immediate effect by giving notice to the attributable party if:

(a) the Licensee fails to pay any amount due under this Agreement on the due date for payment and remains in default not less than 30 days after being notified to make such payment;

(b) the Licensor or Licensee commits a material breach of any term of this Agreement and (if such breach is remediable) fails to remedy that breach within a period of 30 days after being notified to do so;

8.3. Upon termination of this Agreement for any reason, Licensee will immediately cease using the Licensed Rights and return the SCAPE-IF technology and Related Materials to Licensor together with any whole or partial copies, codes, and Modifications, if any provided, however that, the Licensee may continue to use the Licensed Rights for the purpose of sale, supply and distribution of the Licensed Products which are already produced by Licensee when this Agreement is terminated and any actions for the repair and any other service required under the warranty provided to customers pertaining to the Licensed Products. Upon Licensee's failure to comply with this paragraph, Licensor may make any legal action to protect his Licensed rights and legitimate interests. Licensee shall render assistance to and reimburse Licensor for expenses incurred in

papildu līgumu, bet tam nav pienākums to darīt, ja līguma pagarināšana nav nepieciešama.

8.5. Licenciāts var pieprasīt izbeigt Līgumu ātrāk, par to rakstiski informējot Licenciāru vismaz 3 mēnešus iepriekš. Tas nedod Licenciātam tiesības atgūt visus jau veiktos maksājumus.

9. Atjauninājumi

9.1. SCAPE-IF tehnoloģijas atjauninājumu, jauninājumu un uzlabojumu nodrošināšana neietilpst šī Līguma darbības jomā. Skaidrības labad SCAPE-IF tehnoloģijas uzlabojumi un Modifikācijas un kļūdu labojumi netiek uzskatīti par daļu no atjauninājumiem, jauninājumiem un uzlabojumiem saskaņā ar šo pantu, un Licenciārs pārveido visas kļūdas vai neatbilstības, par kurām Licenciāts ir paziņojis saskaņā ar 1.13. punktu.

10. Ierobežota garantija

10.1. Licenciārs garantē, ka SCAPE-IF tehnoloģija, ja tajā Licenciāts nav veicis savas izmaiņas, būtiskajos aspektos atbildīs ar to Saistītajos materiālosno rādītajai informācijai 6 (sešus) mēnešus no dienas, kad Licenciāts to ir saņēmis.

10.2. Garantijas periodā visa Licenciāra atbildība un Licenciāta vienīgie tiesību aizsardzības līdzekļi pēc Licenciāra izvēles ir viens no šiem:

- (a) Licenciārs var mēģināt izlabot vai novērst Kļūdas;
- (b) Licenciārs var aizstāt SCAPE-IF tehnoloģiju un Saistītos materiālus;
- (c) Licenciārs var atmaksāt Licenciātam

enforcing this paragraph.

8.4. In normal conditions (while complying with this Agreement), Licensee can prolong this Agreement with mutually signed additional Agreement in writing, however, Licensee is not obliged to do so, if to prolong Agreement is not necessary.

8.5. Licensee can request to terminate the Agreement early by informing the Licensor in writing at least 3 months in advance. This does not give Licensee the right to reclaim any payments already made.

9. Updates

9.1. Provision of updates, upgrades and enhancements of the SCAPE-IF technology is outside the scope of this Agreement. To be clear, enhancements and Modifications and correction of errors of the SCAPE-IF technology shall not be deemed as a part of updates, upgrades and enhancements under this clause and Licensor shall modify any errors or unconformity notified by Licensee under clause 1.13.

10. Warranty

10.1. Licensor warrants that the SCAPE-IF technology, without modifications made by Licensee, will substantially conform to the information in Related Materials for the period of 6 (six) months..

10.2. Licensor warrants that the use of the SCAPE-IF technology and Related Materials or the production, or sale of the Licensed Products by Licensee in accordance with this Agreement will not infringe or misappropriate any intellectual property right of any third party in the Territory.

10.3. During the warranty period,

samaksātās licences maksas pēc SCAPE-IF tehnoloģijas un Saistīto materiālu atgriešanas Licenciāram.

10.3. Licenciārs nav atbildīgs par tiešiem vai netiešiem, īpašiem, nejaušiem, izrietošiem, sodošiem vai citiem zaudējumiem, kas saistīti ar Licenciāta SCAPE-IF tehnoloģijas un Saistīto materiālu izmantošanu, pat ja Licenciārs ir informēts par šāda kaitējuma iespējamību.

10.4. Licenciārs aizstāv, atlīdzina un aizsargā Licenciātu un tā saistītos uzņēmumus un to attiecīgos direktorus, amatpersonas, akcionārus, darbiniekus ("Licenciāta atlīdzības saņēmēji") no jebkādiem un visiem zaudējumiem, bojājumiem, saistībām, izmaksām un izdevumiem, tostarp saprātīgiem advokātu izmaksām un izdevumiem un citiem juridiskiem izdevumiem, kas izriet no jebkuras prasības, pieprasījuma, tiesas prāvas vai citas tiesvedības, ko pret jebkuru Licences atlīdzības saņēmēju ierosinājusi trešā puse, ciktāl šāda prasība rodas vai izriet no: (a) Licenciāra pārkāpuma šī Līguma darbības termiņa laikā (ieskaitot jebkuru šeit sniegto apliecinājumu vai garantiju); vai (b) Licenciāra vai jebkura tā saistītā uzņēmuma rupja nolaidība vai tīša pārkāpuma.

11. Zinātības nodošana

11.1. Licenciāra piegādātā Zinātība tiek izmantota tikai saskaņā ar šo Līgumu, un uz to attiecas 12. punktā minētie Konfidencialitātes noteikumi.

11.2. Licenciāts neiebilst pret iespējamām neprecizitātēm Zinātības nodevumos, ciktāl tas ļauj pilnvērtīgi izmantot zinātību un SCAPE-IF tehnoloģiju.

Licensor's entire liability and Licensee's exclusive remedy shall, at Licensor's option, be one of the following:

(a) Licensor to correct or work around Errors.

(b) Licensor to replace the SCAPE-IF Technology and Related Materials.

(c) Licensor to refund to Licensee the license fees paid to Licensor upon return of the SCAPE-IF technology and Related Materials to Licensor.

10.4. Licensor shall defend, indemnify, and hold Licensee and its affiliates and their respective directors, officers, shareholders, employees (the "Licensee Indemnitees"), harmless from and against any and all losses, damages, liabilities, costs and expenses, including reasonable attorneys' fees and expenses and other legal expenses with respect thereto arising out of any claim, action, lawsuit, or other proceeding brought against any Licensee Indemnitees by a third party to the extent such claim arises or results from: (a) Licensor's breach of any term of this Agreement (including any representation or warranty made herein); or (b) the gross negligence or willful misconduct of Licensor or any of its affiliates.

11. Provision of Know-How

11.1. The know-how supplied by the Licensor shall be used by the Licensee only in accordance with this Agreement and shall be subject to the provisions of (12) Confidentiality.

11.2. Licensee does not object to possible inaccuracies in Know-How, as far as it provides sufficient use of Know-How and SCAPE-IF technology.

12. Konfidencialitāte

12.1. Visu konfidenciālo informāciju, tostarp Zinātību, Licenciāts uzskata par konfidenciālu, un to izmanto tikai, lai Licenciāts varētu izmantot SCAPE-IF tehnoloģiju saskaņā ar šo Līgumu. Nekas no šeit ietvertā neliedz Licenciātam izpaust jebkādu konfidenciālu informāciju jebkuram Licenciāta darbiniekam tikai ar mērķi izmantot SCAPE-IF tehnoloģiju un Saistītos materiālus saskaņā ar šo Līgumu, ar noteikumu, ka Licenciāts no katra darbinieka, kuram šāda informācija ir atklāta, saņem neizpaušanas vienošanos par informācijas neizpaušanu.

12.2. Licenciāts var izpaust konfidenciālu informāciju tiktāl, ciktāl šāda konfidenciāla informācija ir jāatklāj saskaņā ar likumu, jebkurai valdības vai citai pārvaldes iestādei vai tiesai vai citai kompetentas jurisdikcijas iestādei ar noteikumu, ka, ciktāl tas ir likumīgi atļauts tād tas pēc iespējas vairāk brīdina Licenciāru par šādu izpaušanu, un, ja paziņojums par izpaušanu nav aizliegts un tiek sniegts saskaņā ar šo punktu, tas ņem vērā Licenciāra pamatos pieprasījumus attiecībā uz šādas izpaušanas saturu.

12.3. Izbeidzot šo Līgumu, Licenciāts:

(a) iznīcināt vai nodot atpakaļ Licenciāram visus dokumentus un materiālus (un visas kopijas), kas satur, atspoguļo, ietver vai pamatojas uz Licenciāra Konfidenciālo informāciju.

(b) izdzēš visu Licenciāra Konfidenciālo informāciju no datoriem un sakaru sistēmām un ierīcēm, ko tas izmanto, ieskaitot šādas sistēmas un datu uzglabāšanas pakalpojumus, ko nodrošinātrešās personas (ciktāl tas ir tehniski un juridiski iespējams); un

(c) rakstiski apliecina Licenciāram, ka tas ir izpildījis šā punkta prasības, ar noteikumu, ka Licenciāts var glabāt

12. Confidentiality

12.1. All Confidential Information, including the Know-How, shall be treated as confidential by Licensee and shall be used solely to enable Licensee to use the SCAPE-IF technology in accordance with this Agreement. Nothing contained herein shall prevent Licensee from disclosing any of the Confidential Information to any employee of Licensee for the sole purpose of utilizing the SCAPE-IF technology and Related Materials in accordance with this Agreement, provided that Licensee shall obtain from each employee to whom such disclosure is made a covenant of non-disclosure.

12.2. The Licensee may disclose Confidential Information to the extent such Confidential Information is required to be disclosed by law, by any governmental or other regulatory authority or by a court or other authority of competent jurisdiction provided that, to the extent, it is legally permitted to do so. Licensee gives the Licensor as much notice of such disclosure as possible and, where notice of disclosure is not prohibited and is given in accordance with this clause, it takes into account the reasonable requests of the Licensor in relation to the content of such disclosure.

12.3. On termination of this Agreement, the Licensee shall:

(a) destroy or return to the Licensor all documents and materials (and any copies) containing, reflecting, incorporating or based on the Licensor's Confidential Information.

(b) erase all the Licensor's Confidential Information from computer and communications systems and devices used by it, including such systems and data storage services provided by third parties (to the extent technically and

dokumentus un materiālus, kas satur, atspoguļo, ietver vai pamatojas uz Licenciāra konfidenciālo informāciju, ciktāl to prasa tiesību akti vai jebkura piemērojamā valdības vai pārvaldes iestāde. Šī punkta noteikumus turpina piemērot visiem šādiem dokumentiem un materiāliem, ko glabā Licenciāts saskaņā ar 16. punktu (Saistības pēc Līguma izbeigšanas).

12.4. Šī Līguma šīs sadaļas noteikumi ir spēkā pēc Līguma pirmstermiņa izbeigšanas saskaņā ar likumu vai šo Līgumu.

13. Personas datu apstrāde un datu pārsūtīšana

13.1. Ja tas vajadzīgs šā Līguma īstenošanai, Puses var viena otrai sniegt vai tām var būt piekļuve informācijai, kas attiecas uz identificētu vai identificējamu personu ("Personas dati").

13.2. Nododot personas datus viena otrai, Puse apliecina, ka ir ievērojusi visus piemērojamos tiesību aktus, tostarp GDPR attiecībā uz personas datiem un to apstrādi.

13.3. Izpildot šo Līgumu, puses darbojas kā neatkarīgi personas datu pārziņi.

13.4. Puses apliecina, ka tai ir un tiks saglabāta visaptveroša politika, lai saglabātu jebkura datu subjekta privātumu un datu drošību saistībā ar šī Līguma izpildi.

13.5. Gadījumā, ja Pusēm būs nepieciešamība darboties kā kopīgiem pārziņiem, Puses vienosies par atsevišķa kopīga pārziņa līguma noslēgšanu, lai pilnībā nodrošinātu datu subjektus ar iespēju izmantot savas tiesības saskaņā ar piemērojamiem tiesību aktiem un pilnībā garantēt atbilstību

legally practicable); and

(c) certify in writing to the Licensor that it has complied with the requirements of this clause, provided that the Licensee may retain documents and materials containing, reflecting, incorporating or based on the Licensor's Confidential Information to the extent required by law or any applicable governmental or regulatory authority. The provisions of this clause shall continue to apply to any such documents and materials retained by the Licensee, subject to 16 (Survival).

12.4. These provisions of this section of the Agreement shall survive any early termination of the Agreement by law or by this Agreement.

13. Processing personal data and data transfers

13.1. Where necessary to perform this Agreement, Parties may provide each other with, or they may have access to, information relating to an identified or identifiable individual ("Personal data").

13.2. In making personal data available to each other, Party confirms that it has complied with all applicable laws, including GDPR, in relation to the personal data and its processing.

13.3. Performing this Agreement, the parties shall act as independent controllers of personal data.

13.4. Parties represent that it has and will maintain comprehensive policies for maintaining the privacy and data security of any data subject regarding fulfilment of this Agreement.

13.5. In case if the Parties will have the necessity to act as joint controllers the Parties will agree on entering into a separate joint controller agreement to fully provide data subjects with the opportunity to exercise their rights in accordance with the applicable laws and

piemērojamajiem datu drošības un privātuma standartiem un likumiem.

14. Licencēto tiesību aizsardzība

14.1. Licenciātam kā Komercnoslēpuma turētājam ir pienākums izmantot visus tehniskos, organizatoriskos un fiziskos pasākumus, lai aizsargātu Licencētās tiesības saskaņā ar labo praksi.

14.2. Licenciāts nekavējoties rakstveidā paziņo Licenciāram, sniedzot pilnīgu informāciju, ja tā rīcībā nonāk sekojoša informācija:

(a) jebkurš licencēto tiesību pārkāpums, aizdomas vai tā draudi;

(b) jebkura pretenzija vai draudi, ka Licencētie produkti pārkāpj jebkuras trešās personas tiesības; vai

(c) jebkura cita veida uzbrukums, apsūdzība vai prasība, uz kuru var attiekties kāda no Licencētajām tiesībām.

14.3. Attiecībā uz jebkuru no 14.2. punktā uzskaitītajiem jautājumiem:

(a) Licenciārs veic visas darbības, lai aizsargātu, atlīdzinātu un nekaitētu Licenciātam, ņemot vērā jebkuru no 14.2. punktā uzskaitītajiem jautājumiem, kā to pamatoti pieprasa Licenciāts.

(b) Licenciāram ir ekskluzīva kontrole pār visām prasībām, procedūrām un tiesvedību.

(c) Licenciāts neveic nekādas atzīšanās, izņemot Licenciāram, un sniedz Licenciāram visu palīdzību, ko viņš var pamatoti pieprasīt jebkādu prasību vai tiesvedības veikšanā; un

(d) Licenciārs sedz visas tiesvedības izmaksas, un ir tiesīgs savā vārdā paturēt visas summas, kas atgūtas jebkurā darbībā.

to fully guarantee compliance with the applicable data security and privacy standards and laws.

14. Protection of the Licensed Rights

14.1. The Licensee as Trade secret holder is obligated to use all technical, organizational and physical measures to protect the Licensed Rights according to the best practise.

14.2. The Licensee shall immediately notify the Licensor in writing giving full particulars if any of the following matters come to its attention:

(a) any actual, suspected or threatened infringement of any of the Licensed Rights.

(b) any claim made or threatened that the Licensed Products infringe the rights of any third party; or

(c) any other form of attack, charge or claim to which any of the Licensed Rights may be subject.

14.3 In respect of any of the matters listed in 14.2:

(a) the Licensor shall take any and all actions to defend, indemnify and hold harmless the Licensee from any of the matters listed in 14.2 as reasonably required by the Licensee.

(b) the Licensor shall have exclusive control over and conduct of all claims and proceedings.

(c) the Licensee shall not make any admissions other than to the Licensor and shall provide the Licensor with all assistance that they may reasonably require in the conduct of any claims or proceedings; and

(d) the Licensor shall bear the cost of any proceedings and shall be entitled to retain all sums recovered in any action for his own account.

15. Nav netiešas atteikšanās

15.1. Licenciāra kavēšanās, īstenojot jebkuras šajā Līgumā noteiktās tiesības vai tiesiskās aizsardzības līdzekļus, nav uzskatāma par atteikšanos no jebkādas turpmākas Licenciāra tiesību izmantošanas.

16. Dokumentu konflikts

16.1. Jebkurš konflikts starp šī Līguma noteikumiem un jebkuru maksājuma uzdevumu vai citu dokumentu saistībā ar šo piešķirto licenci tiek risināts par labu šī Līguma nosacījumiem. Noteicošā ir latviešu valodas versija.

17. Taisnīga palīdzība

17.1. Licenciāts atzīst, ka jebkurš tā izdarītais šī Līguma noteikumu pārkāpums var radīt nelabojamu zaudējumu vai kaitējumu Licenciāram un ka šāda pārkāpuma gadījumā papildus jebkādiem tiesību aktos paredzētiem tiesiskās aizsardzības līdzekļiem Licenciāram ir tiesības saņemt rīkojumu, īpašu izpildījumu vai citu taisnīgu atlīdzību, lai novērstu šī Līguma noteikumu turpmāku pārkāpšanu.

18. Līguma turpināšanās

18.1. Ja šī Līguma darbības termiņš beidzas vai tiek izbeigts jebkādu iemeslu dēļ un ievērojot jebkurus citus šī Līguma nosacījumus:

(a) visas nenomaksātās summas, kuras Licenciāts maksā Licenciāram, nekavējoties ir jāmaksā.

(b) visas tiesības un licences, kas piešķirtas Licenciātam saskaņā ar šo Līgumu, vairs netiek saglabātas, kā noteikts šajā punktā (neietekmējot tās trešo personu tiesības, kas ir iegādājušās Licenciētos Produktus, kuros ir iekļauta

15. No Implied Waiver

15.1. No failure or delay by Licensor in enforcing any right or remedy in this Agreement shall be construed as a waiver of any future exercise of such right or remedy by Licensor.

16. Conflict of Documents

16.1. Any conflict between the terms of this Agreement and any payment order or other document in relation to the license granted hereby shall be resolved in favour of the terms of this Agreement. The Latvian language version is decisive.

17. Equitable Relief

17.1. Parties acknowledge that any breach by it of any of the terms of this Agreement is likely to result in irreparable harm or damage to the other Party and that, in the event of such breach, in addition to any and all remedies at law, each Party shall have the right to obtain an injunction, specific performance or other equitable relief to prevent the continuous violation of the terms of this Agreement.

18. Survival

18.1. On expiry or termination of this Agreement for any reason and subject to any express provisions set out elsewhere in this Agreement:

(a) all outstanding sums payable by the Licensee to the Licensor shall immediately become due and payable.

(b) all rights and licences granted to the Licensee pursuant to this Agreement shall cease to save as set out in this clause (without affecting the rights of third parties who have purchased Licensed Products, in which SCAPE-IF

SCAPE-IF tehnoloģija ar nosacījumu, ka Licenciāts var turpināt izmantot Licencētās Tiesības, lai pārdotu, piegādātu un izplatītu Licencētos Produktus, kurus Licenciāts jau ir uzražojis, un visas darbības saistībā ar remontu un jebkuru citu apkalpošanu, kas nepieciešama saskaņā ar garantiju, ko sniedz klientiem un kuri attiecas uz Licencētajiem Produktiem). Pēc Līguma izbeigšanas Licenciātam ir atļauts turpināt pārdot tikai precīzu daudzumu Licencēto Produktu, kas uzskaitīti grāmatvedībā un atrodas krājumos. Licenciāram ir atļauts pasūtīt auditu, lai pārbaudītu saražoto Licencēto Produktu apjomu.

18.2. Jebkurš šī Līguma noteikums, kas skaidri vai netieši paredzēts stāties vai turpināties šī Līguma izbeigšanas vai termiņa beigās vai pēc tā, paliek pilnā spēkā un darbībā.

18.3. Šī Līguma izbeigšana vai izbeigšanās neietekmē Pušu tiesības, tiesiskās aizsardzības līdzekļus, pienākumus vai saistības, kuras izveidojušās līdz izbeigšanas vai termiņa beigām, tostarp tiesības pieprasīt zaudējumu atlīdzību par jebkuru Līguma pārkāpumu, kas pastāvējis izbeigšanas vai termiņa beigu dienā vai pirms tās.

19. Visa vienošanās

19.1. Šis Līgums veido visu Pušu vienošanos, un tas aizstāj un dzēš visus iepriekšējos līgumus, solījumus, garantijas, apliecinājumus un vienošanos starp Pusēm, neatkarīgi no tā, vai tās ir rakstiskas vai mutiskas, attiecībā uz tās priekšmetu.

19.2. Katra Puse atzīst, ka, slēdzot šo Līgumu, tā nepaļaujas un tai nav tiesiskās aizsardzības līdzekļu attiecībā uz jebkuru paziņojumu, apliecinājumu vai garantiju (neatkarīgi no tā, vai tā ir

technology is incorporated and provided that, the Licensee may continue to use the Licensed Rights for the purpose of sale, supply and distribution of the Licensed Products which are already produced by Licensee when this Agreement is terminated and any actions for the repair and any other service required under the warranty provided to customers pertaining to the Licensed Products). Licensee, upon the termination of the Agreement, is allowed to continue to sell the exact number of Licensed Products listed in the accounting and located in stock. The Licensor is allowed to order an audit to verify the amount of produced Licensed Products.

18.2. Any provision of this Agreement that expressly or by implication is intended to come into or continue in force on or after termination or expiry of this Agreement shall remain in full force and effect.

18.3. Termination or expiry of this agreement shall not affect any rights, remedies, obligations or liabilities of the parties that have accrued up to the date of termination or expiry, including the right to claim damages in respect of any breach of the Agreement which existed at or before the date of termination or expiry.

19. Entire agreement

19.1. This Agreement constitutes the entire agreement between the parties and supersedes and extinguishes all previous agreements, promises, assurances, warranties, representations and understandings between them, whether written or oral, relating to its subject matter.

19.2. Each party acknowledges that in entering into this Agreement it does not rely on, and shall have no remedies in respect of, any statement, representation,

sniegta nevainīgi vai nolaidības dēļ), kas nav izklāstīta šajā Līgumā.

19.3. Nekas šajā punktā neierobežo vai neizslēdz jebkādu atbildību par krāpšanu.

20. Līguma grozīšana

20.1. Neviens šī Līguma grozījums nav spēkā, ja vien tas nav noslēgts rakstiski un to nav parakstījušas Puses (vai to pilnvaroti pārstāvji).

21. Nepārvarama vara

21.1. Neviena no Pusēm nepārkāpj šo Līgumu un nav atbildīga par to, ka tiek kavēta vai netiek pildīta kāda no tās saistībām saskaņā ar šo Līgumu, ja šāda kavēšanās vai neizpilde rodas tādu notikumu, apstākļu vai iemeslu dēļ, kas ir ārpus tās pamatotās kontroles. Šādos apstākļos ietekmētajai Pusei ir tiesības uz saprātīgu termiņa pagarinājumu šādu saistību izpildei. Ja kavēšanās vai neizpilde ilgst 1 (vienu) mēnesi, Puse, uz kuru tas neattiecas, var izbeigt šo vienošanos, par to rakstiski paziņojot ietekmētajai Pusei vismaz 14 (četrpadsmit) dienas iepriekš.

22. Paziņojumi

22.1. Jebkurš paziņojums vai cita komunikācija, kas tiek sniegta Pusei saskaņā ar šo Līgumu vai saistībā ar to, ir rakstisks, un ir:

(a) Piegādāts personīgi vai ar iepriekš apmaksātu pirmās klases pastu vai citu piegādes pakalpojumu nākamajā darba dienā uz tās juridisko adresi vai

(b) Nosūtīts pa e-pastu Licenciāram uz info@edi.lv, Licenciātam uz [e-pasta adrese].

22.2. Jebkuru paziņojumu vai komunikāciju uzskata par saņemtu:

(a) Ja tas tiek piegādāts ar personiski,

assurance or warranty (whether made innocently or negligently) that is not set out in this Agreement.

19.3. Nothing in this clause shall limit or exclude any liability for fraud.

20. Variation

20.1. No variation of this Agreement shall be effective unless it is in writing and signed by the Parties (or their authorised representatives).

21. Force majeure

21.1. Neither party shall be in breach of this Agreement nor liable for delay in performing, or failure to perform, any of its obligations under this Agreement if such delay or failure result from events, circumstances or causes beyond its reasonable control. In such circumstances, the affected party shall be entitled to a reasonable extension of the time for performing such obligations. If the period of delay or non-performance continues for 1 month, the party not affected may terminate this agreement by giving prior at least 14 days written notice to the affected party.

22. Notices

22.1. Any notice or other communication, given to a party under or in connection with this Agreement, shall be in writing and shall be:

(a) Delivered by hand or by pre-paid first-class post or other next working day delivery service at its registered office or

(b) Sent by email to the address of the Licensor: info@edi.lv, or to the address of the Licensee: [e-mail address].

22.2. Any notice or communication shall be deemed to have been received:

(a) If delivered by hand, at the time the

brīdī, kad paziņojums tiek atstāts pareizajā adresē.

(b) Ja nosūtīts ar priekšpmaksas pirmās klases pastu vai citu nākamās Darba dienas piegādes pakalpojumu, plkst. 9.00 otrajā darba dienā pēc izsūtīšanas.

(c) Ja tas ir nosūtīts pa e-pastu, nosūtīšanas brīdī vai, ja šis laiks nav darba laiks saņemšanas vietā, tad, kad darba laiks atsākas. Darbalaiks ir no plkst. 9.00 līdz plkst. 17:00 no pirmdienas līdz piektdienai dienā, kas nav valsts svētku diena.

22.3. Šis punkts neattiecas uz jebkuras tiesvedības vai citu dokumentu izsniegšanu kādā tiesvedībā vai, attiecīgā gadījumā, uz jebkuru šķīrējtiesas vai citu strīdu izšķiršanas metodi.

22.4. Paziņojums, kas sniegts saskaņā ar šo Līgumu, nav derīgs, ja to sūta pa e-pastu, ja vien tas nav parakstīts ar drošu elektronisko parakstu, kas ietver derīgu laika zīmogu.

23. Zaudējumu neatbilstība

23.1. Neskarot citas tiesības vai aizsardzības līdzekļus, kas var būt Licenciāram, Licenciāts atzīst un piekrīt, ka zaudējumu atlīdzināšana vien nebūtu adekvāts līdzeklis, ja Licenciāts pārkāpj šī Līguma noteikumus. Attiecīgi Licenciāram ir tiesības uz tiesiskās aizsardzības līdzekļiem attiecībā uz rīkojumu, īpašu izpildi vai citu taisnīgu atlīdzību par jebkuriem draudiem vai faktiskiem šī Līguma noteikumu pārkāpumiem.

24. Likums

24.1. Šo Līgumu un jebkurus strīdus vai prasības (arī ārpuslīgumiskus strīdus vai prasības), kas izriet no tā vai saistībā ar to vai tā priekšmetu vai formējumu, reglamentē un interpretē saskaņā ar Latvijas Republikas tiesību aktiem.

notice is left at the proper address.

(b) If sent by pre-paid first-class post or other next working day delivery service, at 9.00 am on the second Business Day after posting.

(c) If sent by email, at the time of transmission, or, if this time falls outside business hours in the place of receipt, when business hours resume. Business hours means 9.00 am to 5.00 pm Monday to Friday on a day that is not a public holiday in the place of receipt.

22.3. This clause does not apply to the service of any proceedings or other documents in any legal action or, where applicable, any arbitration or other method of dispute resolution.

22.4. A notice given under this Agreement is not valid if sent by email unless it is signed with an legally binding electronic signature that includes a valid timestamp.

23. Inadequacy of damages

23.1. Without prejudice to any other rights or remedies that the Licensor may have, the Licensee acknowledges and agrees that damages alone would not be an adequate remedy for any breach of the terms of this Agreement by the Licensee. Accordingly, the Licensor shall be entitled to the remedies of injunction, specific performance, or other equitable relief for any threatened or actual breach of the terms of this Agreement.

24. Governing law

24.1. This Agreement and any dispute or claim (including non-contractual disputes or claims) arising out of or in connection with it or its subject matter or formation shall be governed by and construed in accordance with the law of

the Republic of Latvia.

25. Jurisdikcija

25.1. Katra Puse neatsaucami piekrīt, ka Latvijas Republikas tiesām ir ekskluzīva jurisdikcija izšķirt jebkuru strīdu vai prasību, tostarp ārpuslīgumiskus strīdus vai prasības, kas izriet no šī Līguma vai tā priekšmeta vai formējuma vai ir saistīti ar to.

26. Izpilde

TO APLIECINOT, Puses ir parakstījušas šo Līgumu uz 25 (divdesmit piecām) lapām ar vienu pielikumu uz 3 (trīs) lapām divos (2) oriģināleksemplāros, katrai pusei pa vienam eksemplāram. Šis Līgums ir noslēgts tā Sākumā datumā.

25. Jurisdiction

25.1 Each party irrevocably agrees that the courts of the Republic of Latvia shall have exclusive jurisdiction to settle any dispute or claim, including non-contractual disputes or claims, arising out of or in connection with this Agreement or its subject matter or formation.

26. Execution

IN WITNESS WHEREOF, the Parties hereto have executed this Agreement on 25 (twenty five) pages with one Annex on 3 (three) pages in two (2) original copies of which they have taken one each. This Agreement has been entered into on the date stated at the beginning of it.

Pušu PARAKSTI:

Licenciārs

Valsts zinātniskais institūts - atvasināta publiska persona „Elektronikas un datorzinātņu institūts”,
Reģ. Nr. 90002135242
Dzērbenes iela 14, Rīga, LV-1006, Latvija

Modris Greitāns, direktors

Licenciāts

...
Reģ. Nr. ...
...

...

SIGNED for and on behalf of:

Licensor

State research institute – a derived public ...

Licensee

**person "Institute of Electronics and
Computer Science",** Registration No. ...
Registration No. 90002135242 ...
14 Dzerbenes street, Riga, LV-1006, Latvia

Modris Greitans, director

...

Tehnoloģijas “Sensorā apģērba platforma kustību analīzei” zinātības (“know-how”) uzskaitījums latviešu valodā

1. Iekārtas		
Objekts	Apraksts	Komercializējamā objekta sastāvdaļas
1.1 Sensoru mezgli	Valkājamā sensoru tērpā iestrādājami sensoru mezgli, kas ļauj noteikt ķermeņa daļu relatīvās pozīcijas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sensoru mezgla elektroniskā shēma un spiestās plates dizains; 2. Sensoru mezgla elektronisko komponentu saraksts (BOM); 3. Procesa apraksts sensoru mezgla elektronikas pasargāšanai no vides (t.sk. epoksīda liešanas formu 3D modelis); 4. Sensoru mezgla paraugs (kā daļa no nododamā SCAPE-WEAR tērpa prototipa).
1.2 Vadi	Valkājamā sensoru tērpā iestrādājami elastīgi vadi sensoru mezglu barošanai un datu pārraidei, kas ir noturīgi pret ķermeņa deformācijām un tērpa mazgāšanu.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tehnoloģiskais apraksts elastīgo vadu izgatavošanai; 2. Tehnoloģiskais apraksts vadu iestrādei apģērbā maksimizējot to noturību pret vidi un mazgāšanu; 3. Elastīgo vadu paraugs (kā daļa no nododamā SCAPE-WEAR tērpa prototipa).
1.3 Bāzes stacija	Lai apkopotu datus no visiem valkājamajiem sensoriem, nodrošinātu tiem barošanu, kā arī nosūtītu apkopotos datus pa bezvadu savienojumu nepieciešama bāzes stacija, kas aprīkota ar bateriju un pie kā ar elastīgajiem vadiem pieslēgti sensoru mezgli.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bāzes stacijas elektroniskā shēma un spiestās plates dizains; 2. Bāzes stacijas elektronisko komponentu saraksts (BOM); 3. Bāzes stacijas paraugs (kā daļa no nododamā SCAPE-WEAR tērpa prototipa).
2. Iegultie algoritmi		
Objekts	Apraksts	Komercializējamā objekta sastāvdaļas

2.1 Ātras datu savākšanas algoritms	Lai efektīvi iegūtu datus reālā laikā no valkājamā sensoru tīkla, balstoties uz <i>EDI enhanced daisy chain</i> algoritma izstrādāts iegultās programmatūras komplekts datu ieguvei un priekšapstrādei, kā arī nosūtīšanai caur Bluetooth savienojumu uz mērķa iekārtu	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aparatūrprogrammatūras pirmkods sensoru mezgliem; 2. Aparatūrprogrammatūras pirmkods bāzes stacijai izmantojot standarta Bluetooth savienojumu; 3. Aparatūrprogrammatūras pirmkods bāzes stacijas Bluetooth Low Energy iespēju demonstrēšanai; 4. Aparatūrprogrammatūras pirmkods Bosch BMF055 viedā sensora iespēju demonstrēšanai.
3. Procesora algoritmi		
Objekts	Apraksts	Komercializējamā objekta sastāvdaļas
3.1 Ķermeņa formas rekonstrukcijas algoritms	Iegultās sistēmas dati, kas satur ķermeņa daļu rotācijas un inerciālos datus ir jāpārvērš digitālā tēla vai skeleta pozas rekonstrukcijā. Šīs rekonstrukcijas veikšanai izstrādāts algoritms, kurš precizitātes uzlabošanai ietver arī sensoru kalibrāciju.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Programmatūras pirmkods ķermeņa formas rekonstrukcijai; 2. Kalibrācijas procedūras apraksts;
3.2 Statisku pozu salīdzināšanas algoritms	Tā kā cilvēku ķermeņu proporcijas un iespējas ir atšķirīgas, ir izstrādāts algoritms divu ierakstītu ķermeņa pozu salīdzināšanai, kas nepieciešams attālinātās apmācības un kustību pareizuma pārbaudes funkcionalitātei.	Programmatūras pirmkods divu statisku ķermeņa pozu ierakstu savstarpējai salīdzināšanai.
3.3 Dinamisku pozu salīdzināšanas un izsekošanas algoritms	Lai treneris varētu ierakstīt vingrojumu, ko trenējamais var mēģināt atkārtot un saņemt atgriezenisko saiti, izstrādāts algoritms, kas dinamiski spēj salīdzināt ierakstīto un atkārtoto kustību pozu datus, ņemot vērā, ka kustību ātrums var dinamiski mainīties un tās var atšķirties dažādiem cilvēkiem un pat dažādos atkārtojumos.	Programmatūras pirmkods divu dinamisku kustību ierakstu savstarpējai salīdzināšanai.
3.4 Algoritms rekonstruētā tēla novietošanai uz zemes plaknes	Tā kā izmantoto sensoru dati tiešā veidā nesniedz informāciju par ķermeņa novietojumu uz zemes plaknes (vai atrašanās vietu gaisā), ir izstrādāts algoritms, kas nosaka kura rekonstruētā ķermeņa daļa pieskaras zemes plaknei.	Programmatūras pirmkods rekonstruētā tēla novietošanai uz zemes plaknes.
4. Unity lietotne		

Objekts	Apraksts	Komercializējamā objekta sastāvdaļas
4.1 Unity projekts aplikācijai	Lai demonstrētu augstāk aprakstītos algoritmus izstrādāts lietotnes prototips Unity vidē, kas darbināma gan uz Android telefona, gan Windows datora. Prototips ietver skatus, kas nepieciešami funkcionalitātes demonstrēšanai (t.sk. kustību ierakstīšanai, redīgēšanai un salīdzināšanai). Tas ietver arī izstrādāto saskarnes un ķermeņa rekonstrukcijas vizuālo noformējumu un saistītos 3D modeļus.	<p>Programmatūras pirmkods Unity aplikācijai;</p> <p>Instrukcija programmatūras uzstādīšanai uz Android telefona un Windows datora;</p> <p>Instrukcija programmatūras lietošanai un skatu pārslēgšanai;</p> <p>Aplikācijas vizuālā noformējuma datu pakotne, t.sk. izmantotie 3D modeļi.</p>

Annex No 1
to the
NON-EXCLUSIVE RIGHTS LICENSING AGREEMENT No. ...

List of know-how in English for the technology "Sensory clothing platform for motion analysis".

1. Equipment		
Objects	Description	Components of a commercial object
1.1 Sensor nodes	Sensor assemblies to be incorporated in a wearable sensor suit to determine the relative positions of body parts.	<ol style="list-style-type: none">1. Design of electronic circuit boards and printed circuit boards for sensors;2. List of sensor mega electronic components (BOM);3. Description of the process for protecting the electronics of the sensor assembly from the environment (including a 3D model of epoxy molds);4. Sample of sensor assemblies (as part of the prototype of the SCAPE-WEAR suit to be handed over).

1.2 Wires	The wearable sensor suit incorporates flexible wires for powering the sensor units and transmitting data that are resistant to body deformation and wash.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Technological description for the production of flexible wires; 2. Technological description for the incorporation of wires into clothing, maximizing their resistance to the environment and washing; 3. Sample of flexible wires (as part of a prototype of a SCAPE-WEAR suit to be handed over)
1.3 Base station	To collect data from all wearable sensors, provide them with power, as well as send the collected data wirelessly, a base station equipped with a battery and sensor nodes connected with flexible wires is required.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Base station electronic circuit and printed circuit board design; 2. Base Station Electronic Component List (BOM); 3. Sample base station (as part of a prototype of a SCAPE-WEAR suit to be handed over).
2. Embedded algorithms		
Objects	Description	Components of a commercial object

2.1 Fast data collection algorithm	A set of embedded software based on the EDI <i>enhanced daisy chain</i> algorithm for data acquisition and pre-processing, as well as transmission via Bluetooth connection to the target device, is developed to efficiently obtain data in real-time from a wearable sensor network.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Firmware source code for sensor nodes; 2. Firmware source code for the base station using a standard Bluetooth connection; 3. Firmware source code to demonstrate te Bluetooth Low Energy capabilities of the base station; 4. Firmware source code for demonstrating the capabilities of the Bosch BMF055 smart sensor.
3. Processor algorithms		
Objects	Description	Components of a commercial object
3.1 Body shape reconstruction algorithm	Embedded system data that contains body rotation and inertial data must be converted to a digital image or skeletal posture reconstruction. An algorithm has been developed for this reconstruction, which also includes sensor calibration to improve accuracy.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Software source code for body shape reconstruction; 2. Description of the calibration procedure;
3.2 Static posture comparison algorithm	Due to the different proportions and capabilities of human bodies, an algorithm has been developed to compare the two recorded body postures required for distance learning and motion correctness functionality.	Software source code for comparing two static body posture records.

3.3 Algorithm for comparing and tracking dynamic postures	For the trainer to record an exercise that the trainee can try to repeat and receive feedback, an algorithm has been developed that can dynamically compare the data of the recorded and repeated movement poses, taking into account that the movement speed can change dynamically and vary from person to person.	Software source code for comparing two dynamic motion records.
3.4 Algorithm for placing the reconstructed image on the ground plane	Since the data of the used sensors do not directly provide information about the position of the body on the ground plane (or its position in the air), an algorithm has been developed to determine which part of the reconstructed body touches the ground plane.	Software source code for placing the reconstructed image on the ground plane.
4. Unity application		
Objects	Description	Components of a commercial object
4.1 Unity project for application	To demonstrate the algorithms described above, a prototype of the application has been developed in the Unity environment, which can be run on both an Android phone and a Windows computer. The prototype includes views required to demonstrate functionality (including recording, editing, and comparing motion). It also includes the developed visual design of the interface and body reconstruction and the related 3D models.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Software source code for Unity application; 2. Instructions for installing the software on your Android phone and Windows computer; 3. Instructions for using the software and switching views; 4. Application visual design data package, incl. 3D models were used.